

Монтажный план

Стиральная машина

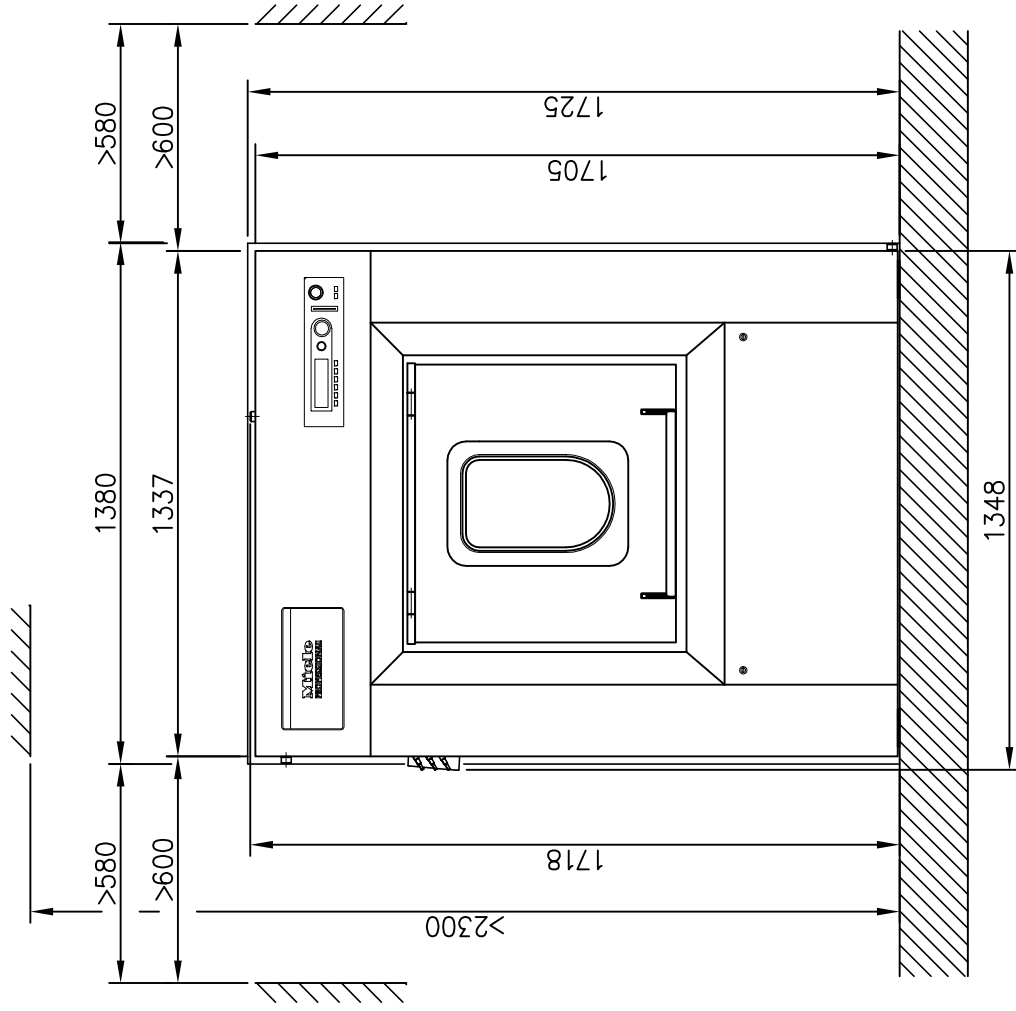
Plan instalacji

Pralnica

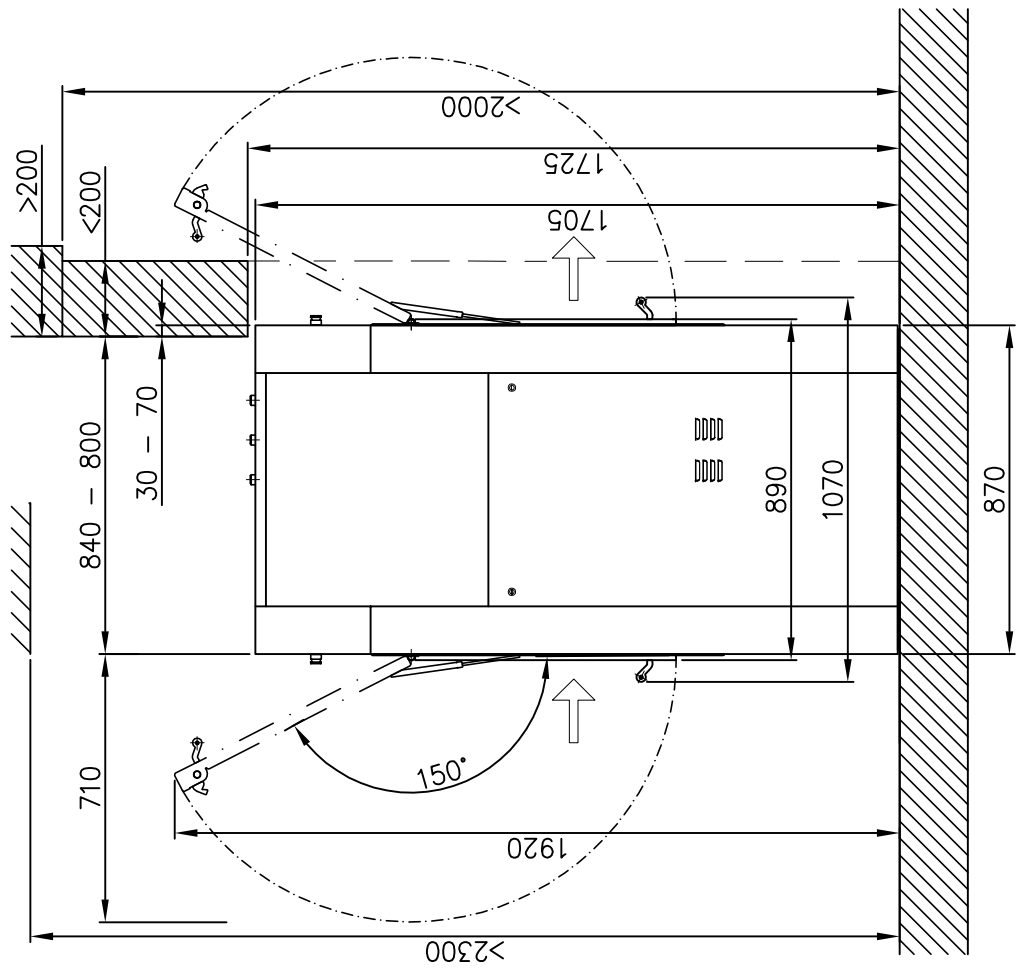


PW 6243 EL

ru - RU
pl - PL

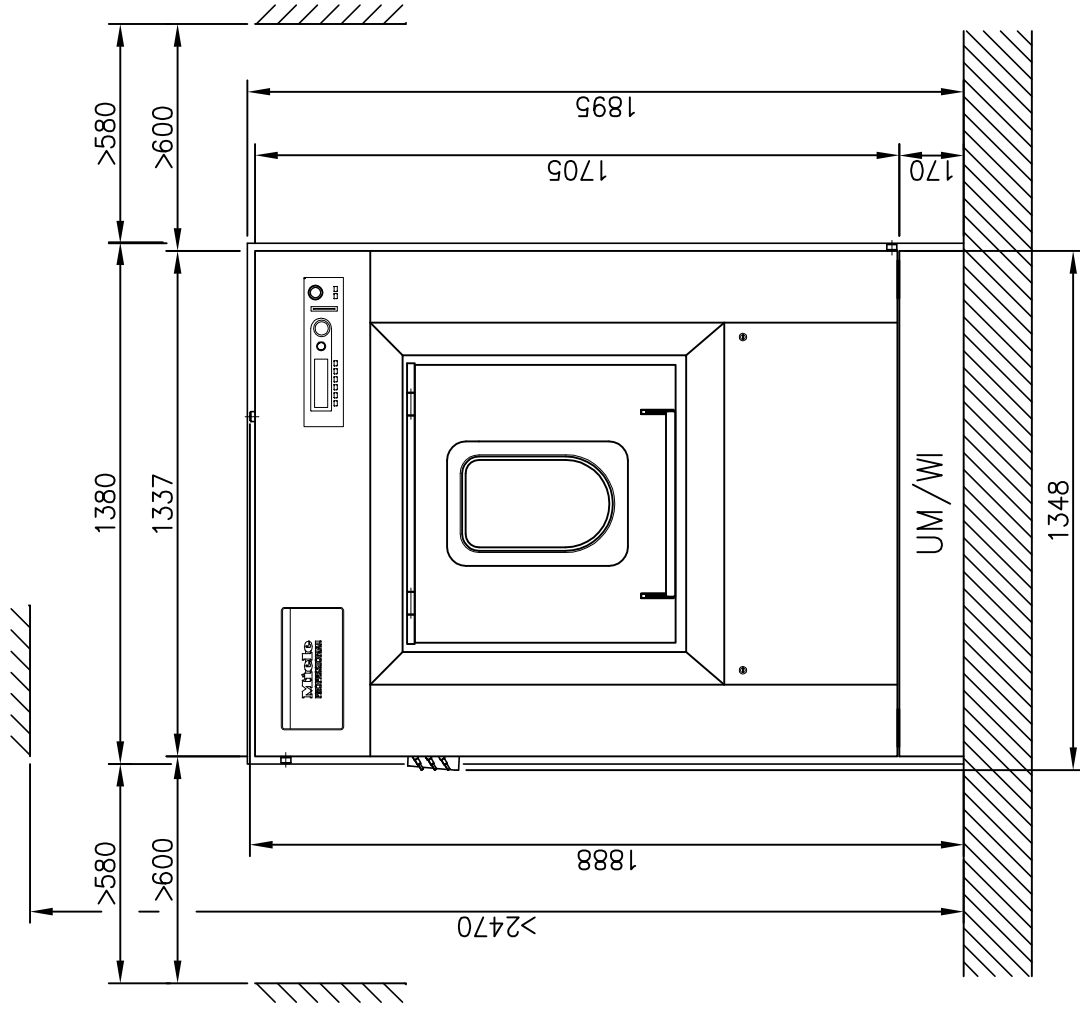


UNREINE-SEITE
SOILED SIDE

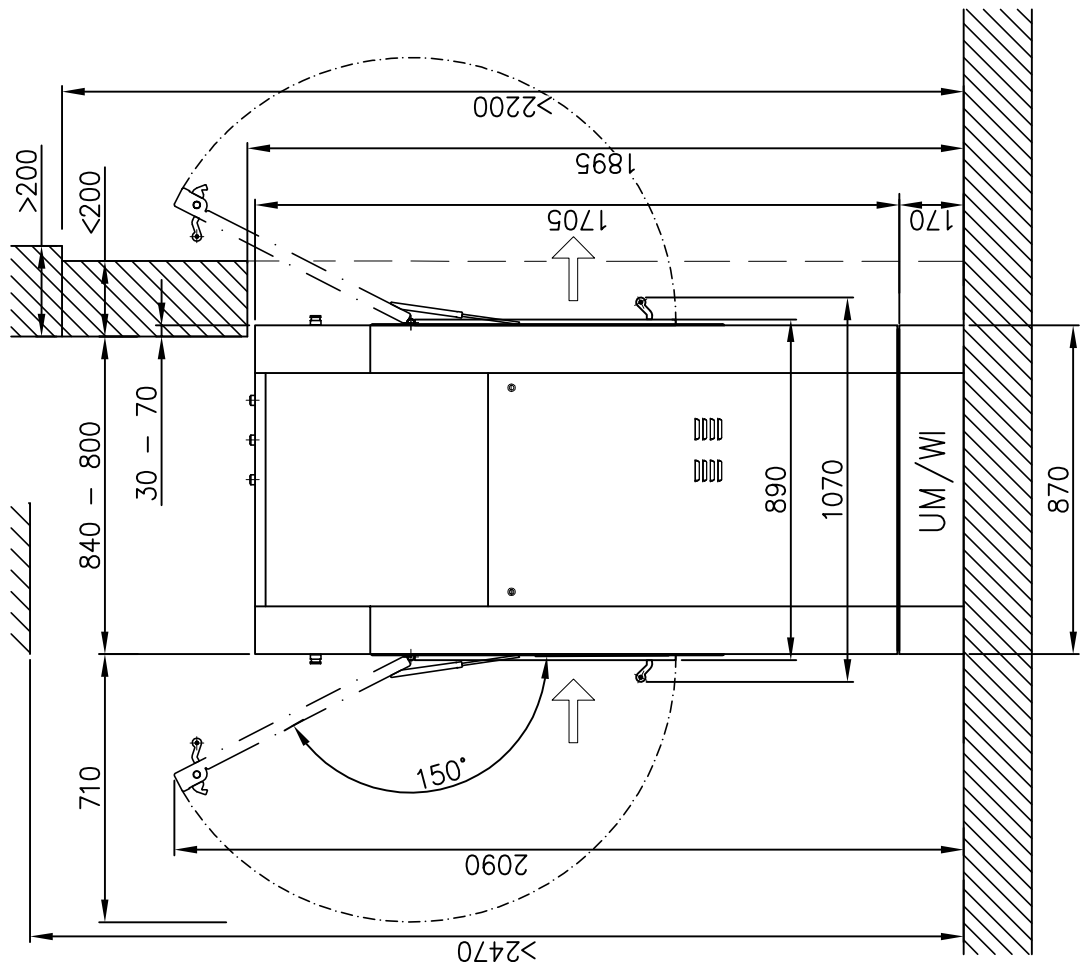


Installationsplan / Installation plan
Waschmaschine / Washer
PW 6243 EL

Date	18.03.2011
Page	3
Name	DEBOHD

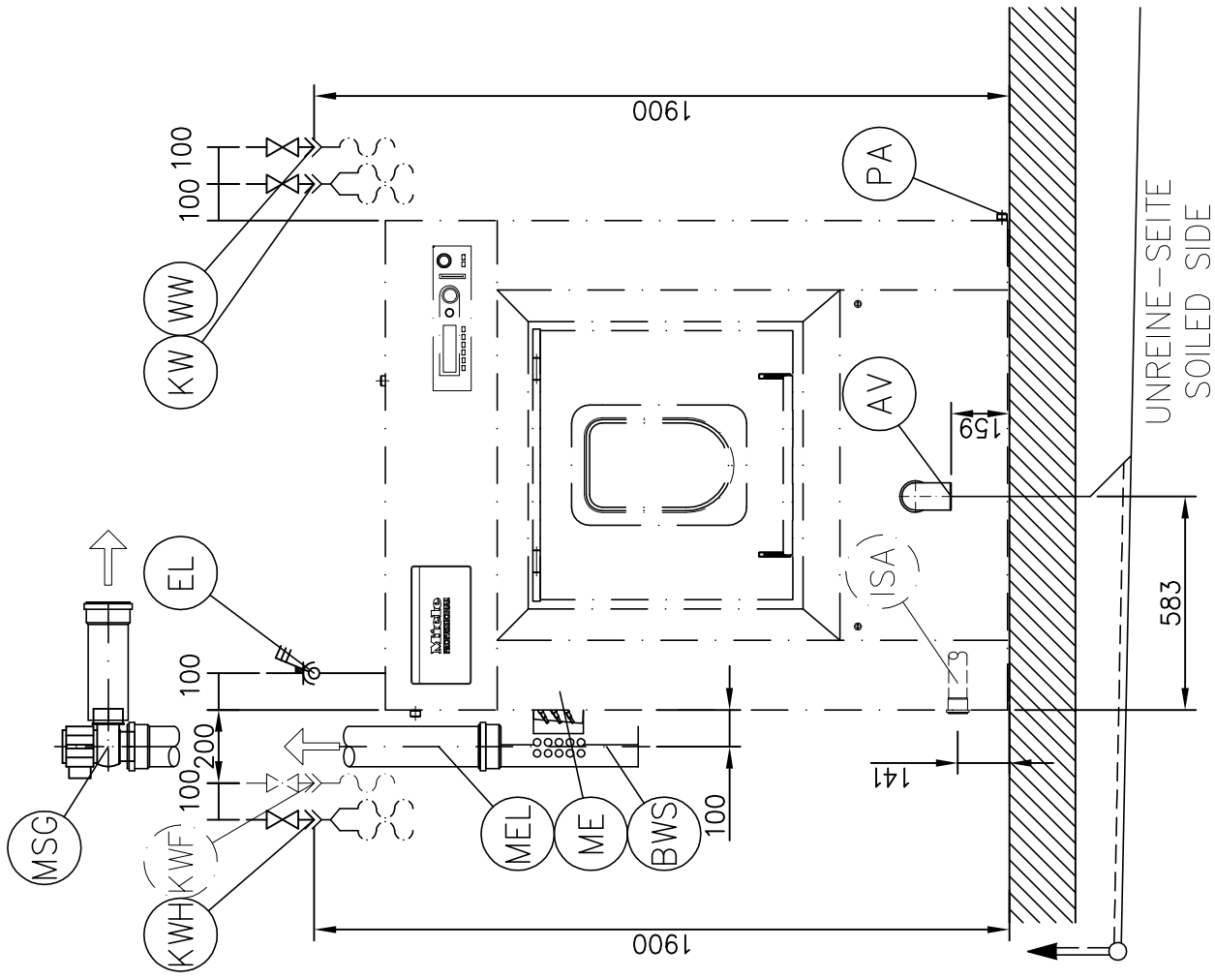
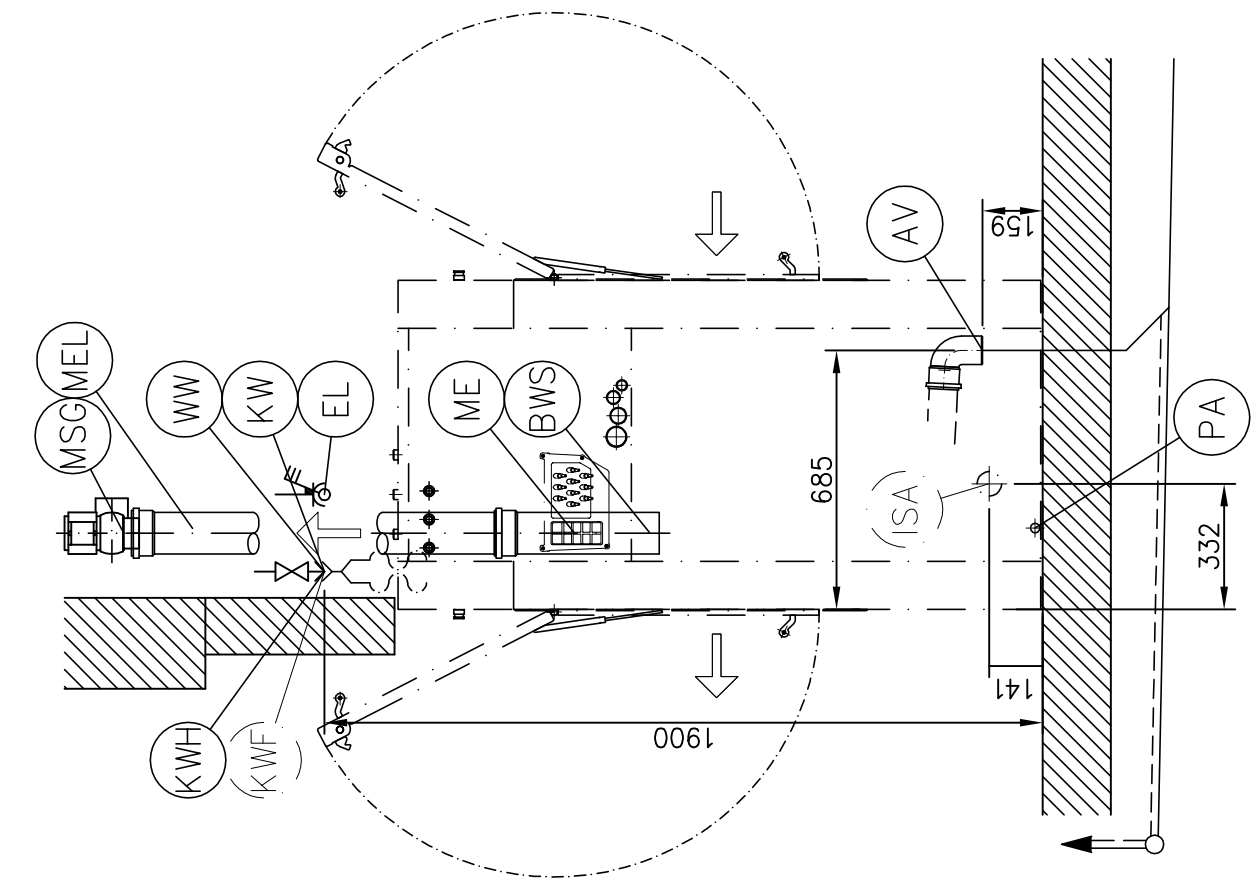


UNREINE – SEITE
SOILED SIDE

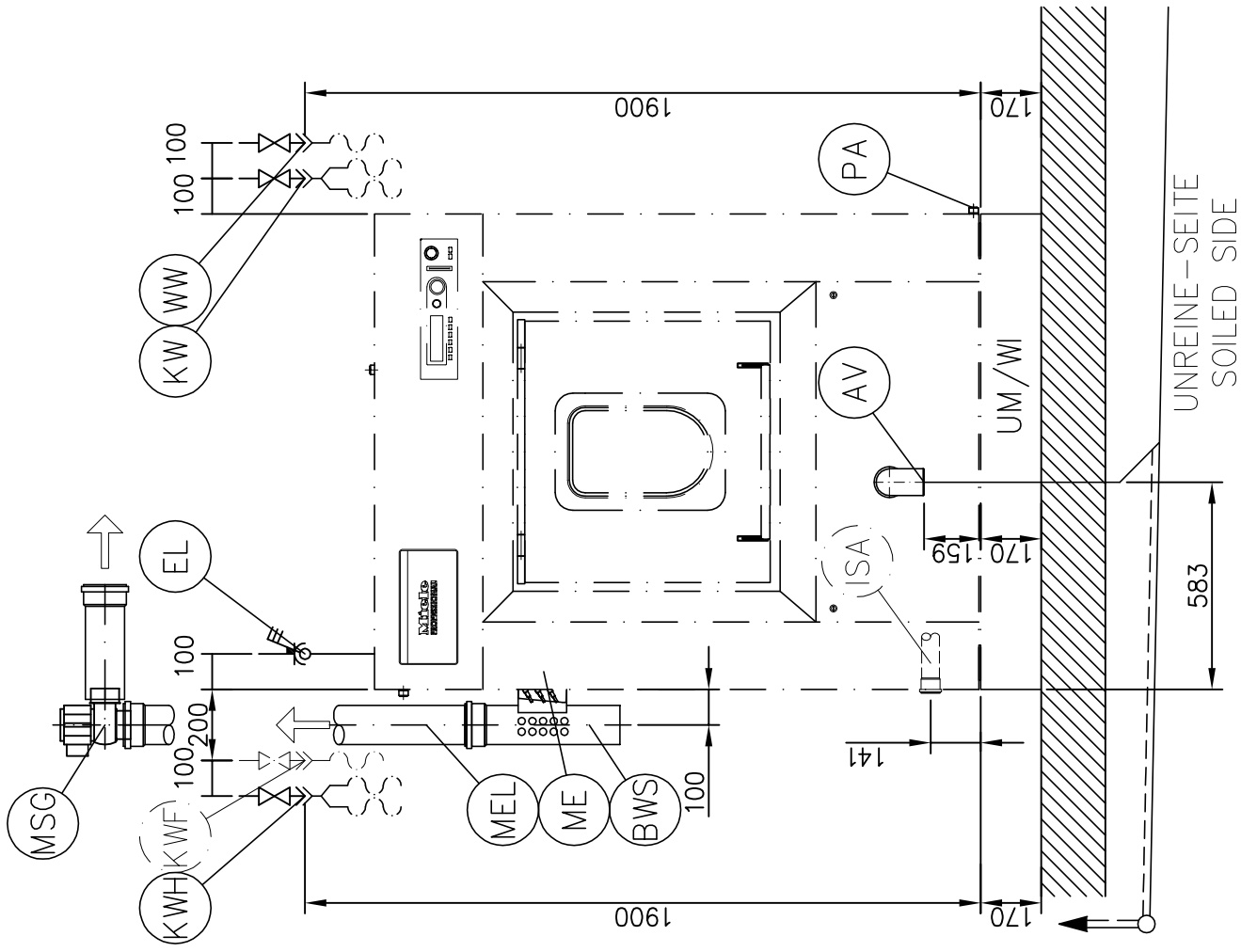
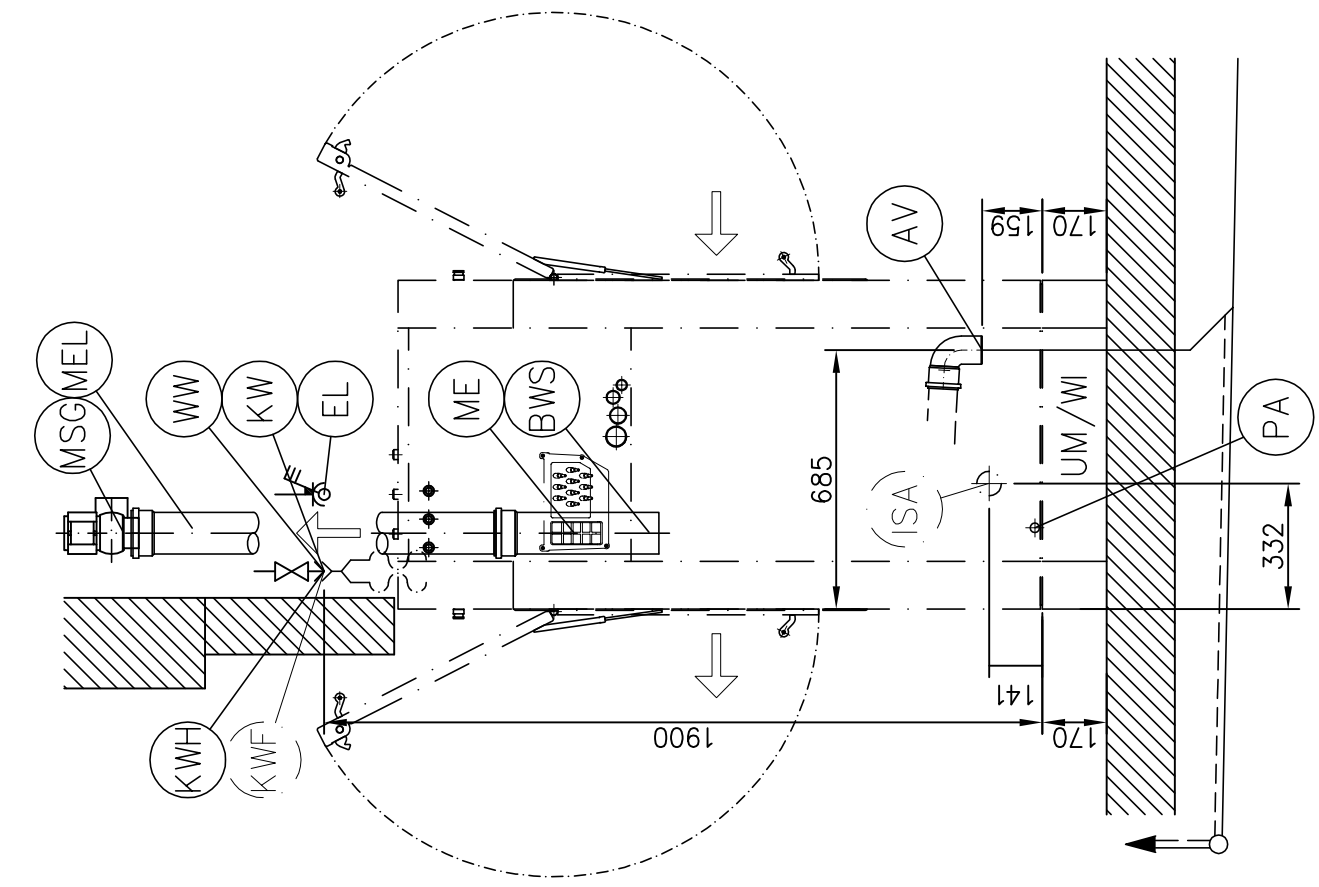


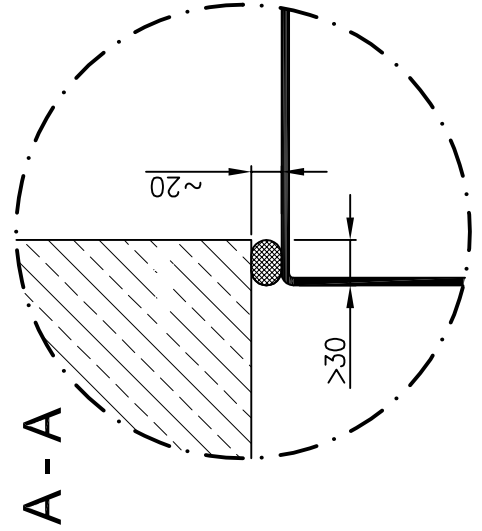
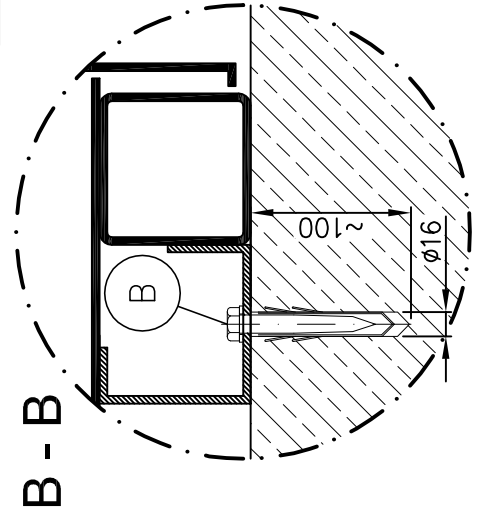
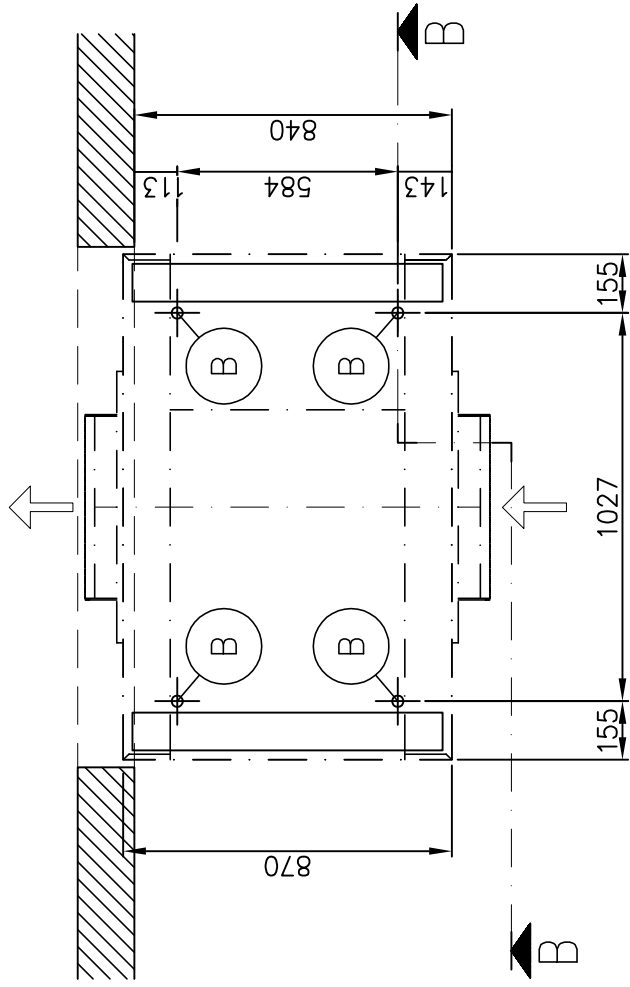
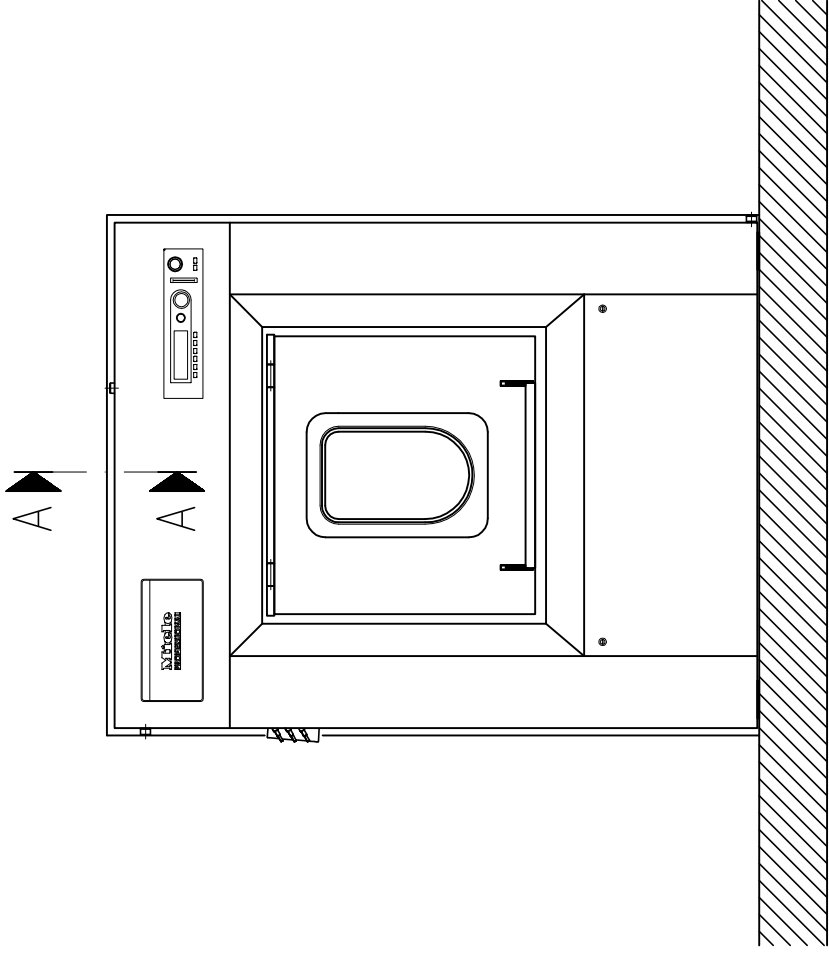
Installationsplan / Installation plan
Waschmaschine / Washer
PW 6243 EL

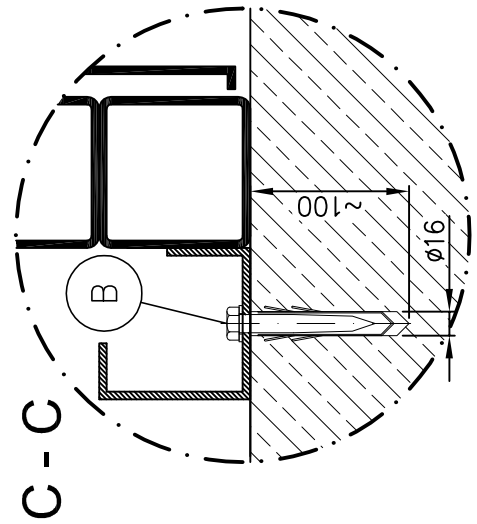
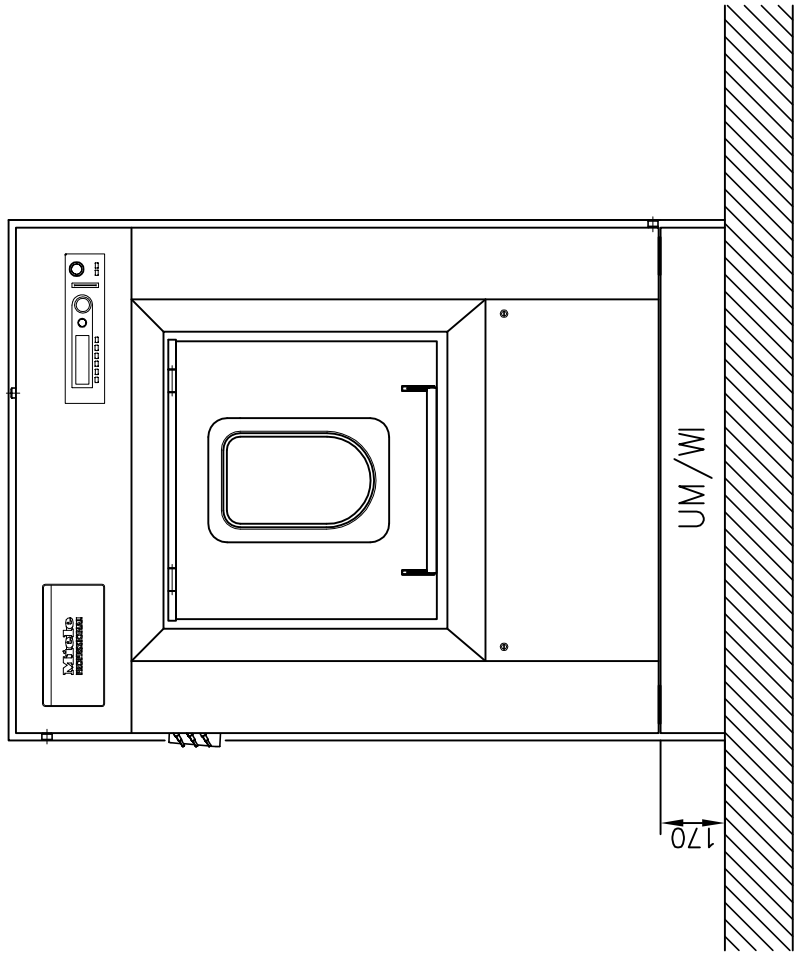
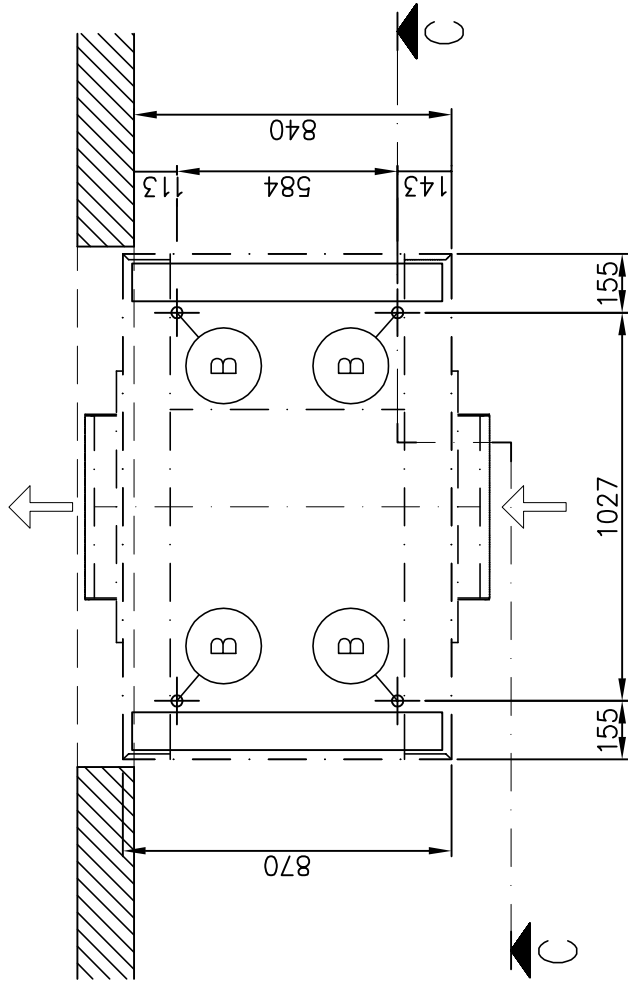
Date	18.03.2011
Page	4
Name	DEBOHD



Date	18.03.2011
Page	5
Name	DEBOHD







UNREINE - SEITE
SOILED SIDE



Date	18.03.2011
Page	8
Name	DEBOHD

Технический паспорт

Miele
PROFESSIONAL

Стиральная машина:
Вид нагрева:

PW 6243
Электр.

Пояснение:



Сокращения, обведенные жирной линией, означают: требуется подключение



Сокращения, обведенные штрихпунктирной линией, означают: подключение требуется опционально или согласно исполнению прибора



ru - RU








Опции/принадлежности:

BWS	Монтажный комплект Miele для отвода пара и пены	Соединительная деталь паровой отдушины машины (внутренний диаметр)	мм	110 [муфта DN 100]
		Соединительная деталь канала отвода пены (внешний диаметр)	мм	110 [DN 100]
		Для конденсата, поступающего из паровой отдушины, следует предусмотреть возможность его слива во внешнюю систему канализации. Опционально канал отвода пены с помощью встраиваемой трубки можно подсоединить к сливному узлу машины.		
ISA	Встроенный канал отвода пены	Соединительная трубка	мм	50 [муфта DN 50]
		Проход в корпусе машины (диаметр)	мм	63,5
MSG	Дополнительный вентилятор Miele	Номинальное напряжение Частота Потребляемая мощность Производительность макс. Перепад давлений макс. Уровень шума	В Гц кВт м³/ч Па дБ (A)	1N AC 230 50 0,03 150 170 60
UM	Стальной цоколь Miele	Закрытый цоколь		
		Высота	мм	170
		Ширина	мм	1.337
		Глубина	мм	870
WI	Система взвешивания	Цоколь со встроенной системой взвешивания		
		Высота	мм	170
		Ширина	мм	1.337
		Глубина	мм	870
		При использовании системы взвешивания не допускается воздействие на приборы внешних нагрузок или веса.		
		Временная или постоянная нагрузка на корпус может препятствовать калибровке измерительных ячеек, в результате чего не будет гарантировано безупречное функционирование системы взвешивания.		

Подключения прибора:

	Электрическое подключение	1. Номинальное напряжение (при поставке)	В	3N AC 380-415
		Частота	Гц	50-60
		Потребляемая мощность	кВт	25,0
		Предохранитель	А	3 × 50
		Кабель подключения (не в комплекте поставки)		
		Минимальное сечение с кабельным винтовым соединением	мм²	5 × 10 M 40 x 1,5

		<p>Рекомендуется подключать прибор с помощью стеной штепсельной розетки с возможностью отключения и блокировки всех ее контактов в соответствии с IEC 60309 и IEC 60947, для возможности легкого проведения проверок электрической безопасности. При стационарном подключении в соответствии с IEC 60947 монтируется устройство отсоединения прибора от сети. После установки прибора должен быть обеспечен легкий доступ к стеной штепсельной розетке или устройству отсоединения от сети. Для повышения электробезопасности рекомендуется включать в цепь питания каждого прибора устройство защитного отключения УЗО.</p> <p>При необходимости в соответствии с действующими нормами местных предприятий электроснабжения изготавливается заземление с надежным соединительным контактом.</p>		
	Холодная вода (мягкая)	<p>Минимальное давление</p> <p>Максимальное давление</p> <p>Требуемый расход</p> <p>Макс. расход при отсутствующем снабжении горячей и жесткой водой.</p> <p>Особый вариант для прибора без кюветы для моющих средств.</p> <p>Требуемый расход</p> <p>Макс. расход при отсутствующем снабжении горячей и жесткой водой.</p> <p>Резьба подключения, выполняемого при монтаже, согласно DIN 44 991 (плоскоуплотненное)</p> <p>Длина шланга для подсоединения (в комплекте поставки: 2 шланга + Y элемент)</p> <p>Потребление воды при стандартном подключении с подключением к горячей воде в программе 60° (≈ среднее значение)</p> <p>При отсутствующем подключении к горячей воде соответствующие значения потребления воды добавляются к значениям требуемого расхода.</p> <p>При отсутствующем подключении к жесткой воде соответствующие значения потребления воды добавляются к значениям требуемого расхода.</p>	<p>кПа</p> <p>кПа</p> <p>л/мин</p> <p>л/мин</p> <p>л/мин</p> <p>л/мин</p> <p>дюйм</p> <p>мм</p> <p>л/ч</p>	<p>100</p> <p>1.000</p> <p>26</p> <p>79,5</p> <p>20</p> <p>77,5</p> <p>Внешняя резьба 1"</p> <p>1.500</p> <p>Будет представлено дополнительно</p>
	Горячая вода (мягкая)	<p>Максимальная температура</p> <p>Минимальное давление</p> <p>Максимальное давление</p> <p>Требуемый расход</p> <p>Особый вариант для прибора без кюветы для моющих средств.</p> <p>Требуемый расход</p> <p>Резьба подключения, выполняемого при монтаже, согласно DIN 44 991 (плоскоуплотненное)</p> <p>Длина шланга для подсоединения (в комплекте поставки: 1 шланг)</p> <p>Потребление воды при стандартном подключении с подключением к горячей воде в программе 60° (≈ среднее значение)</p> <p>При отсутствующем подключении к горячей воде прилагаемый шланг для подключения подсоединяется к холодной воде!</p>	<p>°C</p> <p>кПа</p> <p>кПа</p> <p>л/мин</p> <p>л/мин</p> <p>дюйм</p> <p>мм</p> <p>л/ч</p>	<p>70</p> <p>100</p> <p>1.000</p> <p>16</p> <p>20</p> <p>Внешняя резьба 3/4"</p> <p>1.500</p> <p>Будет представлено дополнительно</p>

	Холодная вода (жесткая)	Минимальное давление Максимальное давление Требуемый расход Резьба подключения, выполняемого при монтаже, согласно DIN 44 991 (плоскоуплотненное) Длина шланга для подсоединения (в комплекте поставки: 2 шланга + Y элемент) Потребление воды при стандартном подключении с подключением к горячей воде в программе 60° (≈ среднее значение) При отсутствующем подключении к жесткой воде прилагаемые шланги для подключения подсоединяются к холодной воде!	кПа кПа л/мин дюйм мм л/ч	100 1.000 32 Внешняя резьба 1" 1.500 Будет представлено дополнительно
	Холодная вода Дозирование жидких средств (опция)	Минимальное давление Максимальное давление Требуемый расход Резьба подключения, выполняемого при монтаже, согласно DIN 44 991 (плоскоуплотненное) Длина шланга для подсоединения (в комплекте поставки: 1 шланг)	кПа кПа л/мин дюйм мм	100 1.000 5,5 Внешняя резьба ¾ " 1.500
	Слив воды Прибора со сливным клапаном	Максимальная температура Сливной патрубок на машине (внешний диаметр) Слив, выполняемый при монтаже (внутр. диаметр) Макс. кратковременный расход Требуется вентилируемый коллектор. Если к коллектору подключается несколько машин, то он должен быть соответствующего размера.	°C мм мм л/мин	95 75 [DN 70] 75 [муфта DN 70] 200
	Вентиляция машины	Возможность подключения к конструктивному элементу машины монтажного комплекта Miele для отвода пара и пены.		
	Канал вентиляции машины	Возможность подключения наружного канала для конденсата и вентиляции машины к монтажному комплекту Miele для отвода пара и пены или дополнительному вентилятору Miele.		
	Заземление	Винтовая шпилька с шайбами и гайкой При необходимости в соответствии с действующими нормами местных предприятий электроснабжения изготавливается заземление с надежным соединительным контактом.	мм М	10 × 35 10
	Крепеж (комплект поставки)	Без цоколя 4 × шурупа DIN 571 (Ø × длина) 4 × дюбеля (Ø × длина) Требуется обязательное закрепление машины! Крепление для установки на плавающих бесшовных полах проводится на месте Стальной цоколь Miele / Стальной цоколь с системой взвешивания 4 × шурупа DIN 571 (Ø × длина) 4 × дюбеля (Ø × длина) Требуется обязательное закрепление машины! Крепление для установки на плавающих бесшовных полах проводится на месте	мм мм мм мм	12 × 90 16 × 80 12 × 90 16 × 80

Параметры машины	Ширина прибора	мм	1.384
	Глубина прибора	мм	1.070
	Высота прибора	мм	1.718
	Ширина корпуса	мм	1.337
	Глубина корпуса	мм	870
	Высота корпуса	мм	1.705
	Минимальная ширина загрузочного отверстия (просвет)	мм	1.090
	Ширина выреза в стенке (просвет)	мм	1.380
	Высота выреза в стенке (просвет)	мм	1.725
	Высота выреза в стенке с цоколем (просвет)	мм	1.895
	Рекомендуемое расстояние до прибора сбоку	мм	600
	Мин. возможное расстояние до прибора сбоку	мм	300
	При выборе минимального расстояния требуются дополнительные действия в случае проведения работ по техобслуживанию и ремонту сервисной службой. Проведение технического монтажа проверяется на месте и при необходимости изменяется.		
	Вес нетто	кг	820
	Максимальная нагрузка на пол при работе	N	9.808
	Максимальная статическая нагрузка	N	Будет представлено дополнительно
	Максимальная динамическая нагрузка	N	Будет представлено дополнительно
	Максимальная частота вращения барабана	Гц	16,3
	Среднее выделение тепла в помещении для установки (зависит от температуры окружающей среды и выбранной программы)	Вт	Будет представлено дополнительно
	<p>Работы по установке и подключению должны проводить только допущенные специалисты по монтажу в соответствии с действующими предписаниями, основами законодательства, правилами техники безопасности и действующими нормами!</p> <p>При установке прибора обязательно принимать во внимание руководство по монтажу! Право на изменения сохраняется! Размеры в мм.</p>		

Karta danych technicznych

Miele
PROFESSIONAL

Pralka:
Rodzaj grzania:

PW 6243
elektryczne

Legenda:



Skróty zakreślone linią pogrubioną oznaczają:
Podłączenie konieczne



Skróty zakreślone linią przerywaną (kropka-kreska) oznaczają:
Podłączenie opcjonalne lub konieczne zależnie od wersji urządzenia





pl - PL

Opcje/ Wyposażenie:

BWS	Zestaw firmy Miele do przebudowy Odprowadzenie pary oraz piany	Wyciąg pary po stronie użytkownika (średnica wewnętrzna) Króciec do odprowadzenia piany po stronie użytkownika (średnica zewnętrzna) Należy zapewnić możliwość odpływu tworzącej się wody kondensacyjnej z przewodu pary do układu odpływowego po stronie użytkownika urządzenia. Opcjonalnie odprowadzenie piany może zostać poprowadzone do odpływu urządzenia przez rurę zintegrowaną w obrębie urządzenia.	mm mm	110 [mufa DN 100] 110 [DN 100]
ISA	Zintegrowane odprowadzenie piany	Przewód przyłączeniowy Przepust izolowany w obudowie urządzenia (średnica)	mm mm	50 [mufa DN 50] 63,5
MSG	Dodatkowy wentylator firmy Miele	Napięcie standardowe Częstotliwość Moc przyłączeniowa Max wydajność Max różnica ciśnień Poziom mocy akustycznej	V Hz kW m ³ /h Pa dB (A)	1N AC 230 50 0,03 150 170 60
UM	Podstawa firmy Miele	Podstawa zamknięta Wysokość Szerokość Głębokość	mm mm mm	170 1.337 870
WI	System ważący	Podstawa ze zintegrowanym systemem ważącym Wysokość Szerokość Głębokość W przypadku stosowania systemu ważącego na urządzenie nie mogą oddziaływać żadne obciążenia czy ciężary zewnętrzne. Czasowe lub statyczne obciążenie działające na obudowę może uniemożliwić kalibrację komórek pomiarowych, w wyniku czego nie można zagwarantować niezawodnego działania systemu ważącego.	mm mm mm	170 1.337 870

Przyłącza urządzenia:

	Podłączenie do sieci elektrycznej	1. Napięcie standardowe (stan w chwili dostawy) Częstotliwość Moc przyłączeniowa Zabezpieczenie Przewód przyłączeniowy (nie jest objęty zakresem dostawy) Minimalny przekrój z przepustem kablowym	V Hz kW A mm ²	3N AC 380-415 50-60 25,0 3 × 50 5 × 10 M 40 × 1,5
--	-----------------------------------	---	---	--

		<p>Zaleca się podłączenie urządzenia za pomocą odłączanego w obrebie wszystkich faz, blokowanego ściennego gniazda wtykowego zgodnie z IEC 60309 oraz IEC 60947 w celu ułatwienia przeprowadzania badań pod kątem bezpieczeństwa instalacji elektrycznej.</p> <p>W przypadku przyłącza stałego należy zainstalować urządzenie odłączające od sieci zasilającej zgodnie z IEC 60947.</p> <p>Naścienne gniazdo wtykowe lub urządzenie odłączające od sieci zasilającej musi być dostępne po zakończeniu instalacji urządzenia.</p> <p>W celu zwiększenia bezpieczeństwa zaleca się włączenie w obwód zasilający urządzenia wyłącznika różnicowo-prądowego. Bezwzględnie konieczny jest wówczas uniwersalny wyłącznik różnicowo-prądowy (na prąd zmienny i stały).</p> <p>Odpowiednio do krajowych przepisów odnośnie instalacji należy w razie potrzeby zapewnić wyrównanie potencjałów z dobrym połączeniem styków.</p>		
	Zimna woda (miękka woda)	<p>Minimalne ciśnienie hydrauliczne</p> <p>Maksymalne ciśnienie</p> <p>Konieczny strumień objętości</p> <p>Max strumień objętości w przypadku braku doprowadzenia wody ciepłej i twardej.</p> <p>Wariant specjalny, w przypadku urządzenia bez szuflady na środki piorące.</p> <p>Konieczny strumień objętości</p> <p>Max strumień objętości w przypadku braku doprowadzenia wody ciepłej i twardej.</p> <p>Gwint przyłącza po stronie użytkownika zgodnie z DIN 44 991 (uszczelnienie płaskie)</p> <p>Długość węża przyłączeniowego (w zakresie dostawy: 2 węże przyłączeniowe + kształtka widełkowa Y)</p> <p>Zużycie wody w przypadku podłączenia standardowego z przyłączem ciepłej wody w programie 60° (≈ przeciętna wartość)</p> <p>W razie braku ciepłej wody należy dodać odpowiednie zużycie wody do wymaganej wartości przyłączeniowej.</p> <p>W razie braku twardej wody należy dodać odpowiednie zużycie wody do wymaganej wartości przyłączeniowej.</p>	<p>kPa</p> <p>kPa</p> <p>l/min</p> <p>l/min</p> <p>l/min</p> <p>l/min</p> <p>cal</p> <p>mm</p> <p>l/h</p>	<p>100</p> <p>1.000</p> <p>26</p> <p>79,5</p> <p>20</p> <p>77,5</p> <p>gwint zewnętrzny 1"</p> <p>1.500</p> <p>zostanie uzupełnione</p>
	Ciepła woda (miękka woda)	<p>Max temperatura</p> <p>Minimalne ciśnienie hydrauliczne</p> <p>Maksymalne ciśnienie</p> <p>Konieczny strumień objętości</p> <p>Wariant specjalny, w przypadku urządzenia bez szuflady na środki piorące.</p> <p>Konieczny strumień objętości</p> <p>Gwint przyłącza po stronie użytkownika zgodnie z DIN 44 991 (uszczelnienie płaskie)</p> <p>Długość węża przyłączeniowego (w zakresie dostawy: 1 wąż przyłączeniowy)</p> <p>Zużycie wody w przypadku podłączenia standardowego z przyłączem ciepłej wody w programie 60° (≈ przeciętna wartość)</p> <p>W razie braku doprowadzenia ciepłej wody dołączony wąż przyłączeniowy należy podłączyć do doprowadzenia zimnej wody!</p>	<p>°C</p> <p>kPa</p> <p>kPa</p> <p>l/min</p> <p>l/min</p> <p>cal</p> <p>mm</p> <p>l/h</p>	<p>70</p> <p>100</p> <p>1.000</p> <p>16</p> <p>20</p> <p>gwint zewnętrzny ¾ "</p> <p>1.500</p> <p>zostanie uzupełnione</p>
	Zimna woda (twarda woda)	<p>Minimalne ciśnienie hydrauliczne</p> <p>Maksymalne ciśnienie</p> <p>Konieczny strumień objętości</p> <p>Gwint przyłącza po stronie użytkownika zgodnie z DIN 44 991 (uszczelnienie płaskie)</p> <p>Długość węża przyłączeniowego (w zakresie dostawy: 2 węże przyłączeniowe + kształtka widełkowa Y)</p> <p>Zużycie wody w przypadku podłączenia standardowego z przyłączem ciepłej wody w programie 60° (≈ przeciętna wartość)</p> <p>W razie braku doprowadzenia twardej wody dołączone węże przyłączeniowe należy podłączyć do doprowadzenia zimnej wody!</p>	<p>kPa</p> <p>kPa</p> <p>l/min</p> <p>cal</p> <p>mm</p> <p>l/h</p>	<p>100</p> <p>1.000</p> <p>32</p> <p>gwint zewnętrzny 1"</p> <p>1.500</p> <p>zostanie uzupełnione</p>
	Zimna woda Dozowanie środków w płynie (opcja)	<p>Minimalne ciśnienie hydrauliczne</p> <p>Maksymalne ciśnienie</p> <p>Konieczny strumień objętości</p> <p>Gwint przyłącza po stronie użytkownika zgodnie z DIN 44 991 (uszczelnienie płaskie)</p> <p>Długość węża przyłączeniowego (w zakresie dostawy: 1 wąż przyłączeniowy)</p>	<p>kPa</p> <p>kPa</p> <p>l/min</p> <p>cal</p> <p>mm</p>	<p>100</p> <p>1.000</p> <p>5,5</p> <p>gwint zewnętrzny ¾ "</p> <p>1.500</p>

